



*KOVÁCS ANDRÁS FERENC*

## Szirventesz erdélyi költőkről

Klasszikus portré-vázlatok:  
változat a valahai Peire d'Alvernha  
„Cantarai d'aquestz trobadors”  
kezdetű satirikus cansójára

*Ihlet, ne hagyd, hogy nyers legyek,  
Hisz dúlnak majd holtversenyek!  
De most dalnoki seregszemle  
Mellett kell itt hitet tegyek,  
Mert megindultak a hegyek –  
Szórt prézli lón a kerek zsemle!*

*Kezdetben volt remény s Reményik,  
Zengette hős erény, kemény hit:  
Vátesz volt, első rétorunk!  
Rideg szó, mely nem ég, de fénylik:  
Lidércként nép sírján serénylik...  
Akár tükörkép – széttörünk.*

*Aztán a zordon Tompa László!  
Elfojtott, folyton gondba gyászoló,  
Székely, komorló, hű fenyő  
Volt – hó alatt olykor parázsló,  
Konok lovakkal sorsba gázló,  
Magányos szirt, hol fű se nő.*

*Szelíd poéta, dallamos  
Puritán Áprily Lajos –  
Vad elemekkel háborog,  
S ha zeng: világít, villanyoz!  
Zenéje kábít, illatos,  
Mint gordonkázó záporok.*

*Szeretni dévajt s angyalit:  
Dsidát, ki ifjan andalít,  
Élettől megszentül, vidámul,  
S a Rémmre rímmel kancsalít!  
Jaj, elsubant egy angyal itt,  
De arca lelkemből kibámul...*

*S mivel nekem még tart a listám,  
Ráférhet Berde, Bartalis tán,  
Bözödi György s a lány Olosz,  
No meg két Horváth: Imre s István,  
Habár nem ettek egy tarisnyán –  
A múlt mindent elfátyoloz.*

*Múzsállnak új, merész kegyencek,  
Kiket koruk keblén melenget –  
Zengvén se henceg Kiss Jenő...  
(Kizökkent a szemlém!) Merengek  
Finom során Szemlér Ferencnek:  
Angol szabású, friss, menő...*

*S a költőnek túl bölcs Szabédit,  
Tüzet ki vízzel összebékít,  
Vádolhatják vakult statiszták:  
Vétkét lelkével egybevetik,  
Eszméit ellenére védik –  
Szabadnak mégis ő a tisztább!*

*S a bús vagányos Jékelyt  
Bármily jelzőkkel spékelik,  
De lelkét Erdély sarkantyúzta –  
S röpiült a bájos lételig,  
Hol éterien bételik  
Lírája, mint víg angyalcsúszda!*

*S ki nemzé Horace Cockeryt,  
Avantgárd forrás kóklerit –  
Hetvenhét hopplá Méliusznak!*



*S Majtényi! Jaj, a jó Erik!  
Imádják – majd agyonverik,  
S a hátán mások célig úsznak.*

*És akkor jött Páskándi Géza –  
Abszurdal szúrta, sárkányt igéze,  
De néha zsenge gyermeket...  
Nem tudta, hogy Einstein bigéz-e?  
S így szólt toronyíránt kinézve:  
„Inkább modernnek elmegyek.”*

*Ma Szent Domokost, Sziszt, Domit,  
Ki nyelvet formál, idomít,  
Még több szív vallja Mesterének,  
Hisz vershez vajmit csak konyít,  
Kit végtelen hit alkonyít,  
S végül széttép a bestye ének...*

*Nem értjük Isten terveit:  
Üveg-törékeny Hervayt  
Hajszolt szeretni s lenni végre!  
Lopott mosolyként hervad itt  
Lelked: felad vagy elvakít,  
S föl-vándorolsz a semmis égbe...*

*S a mackós Palocsay Zsigmond!  
Feszt dörmög, kukkot is alig mond –  
Felhőkön cammog egyedül...  
Kerubfészekből kap ki tikmonyt,  
Fény konzervéből friss csalit bont –  
Már csak az Úrnak hegedül.*

*Mindennel torkig betele:  
Divattól finnyás remete,  
Székely János elhallgatott.  
Egy gőgös költőt temete:  
„Korunk csak hagymáz szemete.  
A költészet, kérem, halott.”*

*De hopp! Épp verset tákolok!  
Mindig találok pár okot  
Rá – persze, többen rajtakapnak.  
A líra él még. Tán konok?  
Működnek minden kánonok –  
Bocsássatok meg majd a Kafnak...*

*Ki költ – halálra vált jogot,  
S azoknak jobb, kik adva kapnak:  
Tályogra váltok vályogot,  
S a mennyben ördögök kacagnak!*

## Calvus Apollóhoz fohászkodik

Műfordítás a Kapitóliumi Kódexből:  
Mózes Attila barátomnak küldöm

*Phoebus, segíts a becstelen, rút firkászok,  
bősz, botcsinálta rétorok, zugüggyvédek,  
s még botfúlúbb akarnokok, bűnrössz költők,  
sok aljasul nyomulni kész perctörténész  
ellen, kik itt csak elvakult falmázgálók:  
művészetük bordélyok és szűk közvécék  
szintjén rekedt! Apollo, most mutass példát!  
Mint Marsyast te, őket én – hadd nyúzzam meg!*